



RAFFAELE VITOLO

CATALOGO **2025**

RAFFAELE VITOLLO



Era il 1926 quando **Raffaele Vitolo** decise di lasciare l'attività familiare di produzione di filati, e fondare un negozio nella zona di piazza del Mercato di Napoli per vendere quei filati insieme ad altri articoli di merceria.

All'epoca Napoli, ex capitale del Regno delle Due Sicilie, era il punto di riferimento per tutte le regioni meridionali con la Sicilia e la Sardegna, ma il negozio allargò l'attività anche al resto dell'Italia.

Negli anni '70, in seguito all'entrata dei figli in azienda, si incrementò il commercio e la gamma di articoli, importando anche dai mercati internazionali e la ditta individuale venne trasformata in Srl. Ben prima della nascita del Cis di Nola, venne acquisita la sede di via Galileo Ferraris di oltre 4000 metri quadrati coperti, mantenendo lo storico negozio di vendita in piazza Mercato.

Fino al 1979 Raffaele Vitolo ha guidato l'azienda, poi sono intervenuti i figli, Giorgio che decise in seguito di uscire dall'azienda, poi Maurizio che oggi insieme ai figli Alessandro e Valeria rappresentano la compagine aziendale.

La Raffaele Vitolo Srl, a quasi cento anni dall'inizio dell'avventura, oggi è uno dei maggiori riferimenti nazionali ed internazionali nel commercio all'ingrosso di mercerie, fornendo negozi, sartorie, enti e l'industria dell'abbigliamento, tramite il negozio nella sede, il sito web (www.vitolo.it) e la rete di rappresentanti in Italia ed all'estero.

Attualmente l'azienda ha la sede e la direzione in via Galileo Ferraris 70 a Napoli, con vasti depositi per la merce, negozio di vendita e parcheggio interno e distribuisce articoli delle principali marche del settore oltre agli articoli in esclusiva con propri marchi a garanzia di una costante qualità.

Gütermann
creativ



mezo

Anchor

Schachenmayr
SINCE 1824

Silke

Frym



S SINGER



MILWARD



It was 1926 when Raffaele Vitolo decided to leave the family business of yarn production and found a shop in the Piazza del Mercato area of Naples to sell those yarns along with other haberdashery items.

At the time, Naples, the former capital of the Kingdom of the Two Sicilies, was the reference point for all the southern regions with Sicily and Sardinia, but the shop also expanded the business to the rest of Italy.

In the 1970s, following the entry of the children into the company, the trade and range of articles increased, also importing from international markets and the sole proprietorship was transformed into an Srl. Well before the birth of Cis di Nola, it was acquired the headquarters in via Galileo Ferraris of over 4000 covered square meters, maintaining the historic sales shop in Piazza Mercato.

Until 1979 Raffaele Vitolo led the company, then his children intervened, Giorgio who later decided to leave the company, then Maurizio who today together with his sons Alessandro and Valeria represent the company team.

Raffaele Vitolo Srl, almost a hundred years after the beginning of the adventure, is today one of the major national and international references in the wholesale trade of haberdashery, supplying shops, tailors, organizations and the clothing industry, through the shop at the headquarters, the website (www.vitolo.it) and the network of representatives in Italy and abroad.

Currently the company has its headquarters and management in via Galileo Ferraris 70 in Naples, with large warehouses for goods, sales shop and internal parking and distributes items of the main brands in the sector as well as exclusive items with their own brands to guarantee a constant quality.



C'est en 1926 que Raffaele Vitolo a décidé de quitter l'entreprise familiale de production de fils et a trouvé un magasin dans le quartier Piazza del Mercato de Naples pour vendre ces fils avec d'autres articles de mercerie.

À l'époque, Naples, ancienne capitale du royaume des Deux-Siciles, était le point de référence pour toutes les régions du sud avec la Sicile et la Sardaigne, mais la boutique a également étendu l'activité au reste de l'Italie.

Dans les années 70, suite à l'entrée des enfants dans l'entreprise, le commerce et la gamme d'articles se sont élargis, importés également des marchés internationaux et l'entreprise individuelle a été transformée en Srl. Bien avant la naissance de Cis di Nola, elle a été acquise le siège social de via Galileo Ferraris sur plus de 4000 mètres carrés couverts, maintenant le magasin de vente historique de la Piazza Mercato. Jusqu'en 1979, Raffaele Vitolo dirigeait l'entreprise, puis ses fils sont intervenus, Giorgio qui a ensuite décidé de quitter l'entreprise, puis Maurizio qui aujourd'hui avec ses fils Alessandro et Valeria représentent l'équipe de l'entreprise.

Raffaele Vitolo Srl, près de cent ans après le début de l'aventure, est aujourd'hui l'une des références nationales et internationales majeures dans le commerce de gros de la mercerie, approvisionnant les magasins, les tailleurs, les organisations et l'industrie du vêtement, à travers la boutique au siège social, le site Web (www.vitolo.it) et le réseau de représentants en Italie et à l'étranger.

Actuellement, la société a son siège et sa direction via Galileo Ferraris 70 à Naples, avec de grands entrepôts pour les marchandises, un magasin de vente et un parking interne et distribue des articles des principales marques du secteur ainsi que des articles exclusifs avec leurs propres marques pour garantir une constante qualité.



Fue en 1926 cuando Raffaele Vitolo decidió dejar el negocio familiar de producción de hilo y fundó una tienda en la zona de Piazza del Mercato de Nápoles para vender esos hilos junto con otros artículos de mercería. En ese momento, Nápoles, la antigua capital del Reino de las Dos Sicilias, era el punto de referencia para todas las regiones del sur con Sicilia y Cerdeña, pero la tienda también expandió el negocio al resto de Italia. En los años 70, tras la entrada de los niños en la empresa, el comercio y la gama de artículos aumentaron, importando también de los mercados internacionales y la empresa unipersonal se transformó en una Srl. Mucho antes del nacimiento de Cis di Nola, fue adquirida la sede en via Galileo Ferraris de más de 4000 metros cuadrados cubiertos, manteniendo la histórica tienda de ventas en Piazza Mercato.

Hasta 1979 Raffaele Vitolo dirigió la empresa, luego intervinieron sus hijos, Giorgio quien luego decidió dejar la empresa, luego Maurizio quien hoy junto con sus hijos Alessandro y Valeria representan el equipo de la empresa.

Raffaele Vitolo Srl, casi cien años después del inicio de la aventura, es hoy una de las mayores referencias nacionales e internacionales en el comercio mayorista de mercería, abasteciendo a tiendas, sastres, organizaciones y la industria de la confección, a través de la tienda en la sede, el sitio web (www.vitolo.it) y la red de representantes en Italia y en el extranjero.

Actualmente la empresa tiene su sede y dirección en via Galileo Ferraris 70 en Nápoles, con grandes almacenes de mercancías, tienda de ventas y parking interno y distribuye artículos de las principales marcas del sector así como artículos exclusivos con sus propias marcas para garantizar una calidad.



Es war 1926, als Raffaele Vitolo beschloss, das Familienunternehmen der Garnproduktion zu verlassen und auf der Piazza del Mercato in Neapel ein Geschäft gründete, um diese Garne zusammen mit anderen Kurzwaren zu verkaufen.

Zu dieser Zeit war Neapel, die ehemalige Hauptstadt des Königreichs der beiden Sizilien, der Bezugspunkt für alle südlichen Regionen mit Sizilien und Sardinien, aber das Geschäft erweiterte das Geschäft auch auf den Rest Italiens. In den 70er Jahren, nach dem Eintritt der Kinder in das Unternehmen, nahmen der Handel und das Sortiment an Artikeln zu, die auch von internationalen Märkten importiert wurden, und das Einzelunternehmen wurde in ein Srl umgewandelt. Lange vor der Geburt von Cis di Nola wurde es erworben. Der Hauptsitz in der Via Galileo Ferraris ist über 4000 Quadratmeter groß und unterhält das historische Verkaufsgeschäft auf der Piazza Mercato.

Bis 1979 leitete Raffaele Vitolo das Unternehmen, dann intervenierten seine Söhne, Giorgio, der später beschloss, das Unternehmen zu verlassen, und Maurizio, der heute zusammen mit seinen Söhnen Alessandro und Valeria das Unternehmensteam vertritt.

Raffaele Vitolo Srl, fast hundert Jahre nach Beginn des Abenteuers, ist heute eine der wichtigsten nationalen und internationalen Referenzen im Großhandel mit Kurzwaren und beliefert Geschäfte, Schneider, Organisationen und die Bekleidungsindustrie über das Geschäft in der Zentrale, die Website (www.vitolo.it) und das Netzwerk von Vertretern in Italien und im Ausland.

Derzeit hat das Unternehmen seinen Hauptsitz und sein Management in der Via Galileo Ferraris 70 in Neapel, mit großen Lagern für Waren, Verkaufsschops und internen Parkplätzen und vertreibt Artikel der wichtigsten Marken der Branche sowie exklusive Artikel mit eigenen Marken, um eine Konstante zu gewährleisten Qualität.



Le Antiche Mercerie

MADE IN ITALY



FILATI1-20

Yarns - Fils - Hilos - Garne

Filati per cucire - Sewing Thread - Fil à coudre - Hilo de coser - Nähgarn

Filati per Ricamo - Embroidery thread - Fil à broder - Hilo de bordar - Stickgarn

Filati per Aguglieria - Knitting Yarn - Fil à tricoter - Hilo de tejer - Strickgarn

LE ANTICHE MERCERIE

SILKE BY ARVIER

CUCIFIL GUTERMANN

DMC

MEZ

CUCIRINI 3 STELLE

BASSA MERCERIA21-78

Haberdashery - Mercerie - Mercería - Kurzwaren

ACCESSORI PER CUCITO E AGUGLIERIA

Sewing and hand-knitting accessories - Accessoires pour la couture et le tricotage à la main

Accesorios para coser y tejer a mano - Näh-und Strickzubehör

LE ANTICHE MERCERIE..... 22-25 / 31-43

Aghi per cucire a mano - Hand needles - Aiguilles à main - Agujas de mano - Handnadeln

Articoli per Aguglieria - Knitting - Tricot - Para tejer - Stricken

Gesso per Sarti - Tailor's chalk - Craies Tailleurs - Tizas de sastre - Schneiderkreide

Ditali - Thimbles - Dés à coudre-Dedales - Fingerhut

Spilli - Pins - Épingles - Alfileres - Stecknadeln **FISAT - PAY - AIDA**

MILWARD 26

JOHN JAMES27

PUNCH NEEDLE.....28

PONY.....28-31

TULIP.....32

Uncinetti - Crochet Hooks - Crochet - Ganchillos - Crochets

GESEO PER SARTI 34

Tailor's chalk - Craies Tailleurs - Tiza de sastre - Schneiderkreide

FORBICI E PINZE PROFESSIONALI35-37

Scissors & pliers- Ciseaux et pinces - Tijeras y alicates - Schere und zange

AGHI PER CUCIRE A MACCHINA..... 44-45

Machine needles - Aiguilles de machine - Agujas de la máquina - Maschinennadeln

LE ANTICHE MERCERIE - SINGER - SCHMETZ

ACCESSORI, RICAMBI E PIEDINI PER MACCHINE DA CUCIRE..... 45-48

Accessories for Sewing Machines - Accessoires pour machines à coudre

Accesorios para máquinas de coser - Zubehör für Nähmaschinen

OLI E PRODOTTI CHIMICI40

Oils and chemicals - Huiles et produits chimiques

Aceites y productos químicos - Öle und Chemikalien



INDICE

SCOTCH ADESIVI E SPAGHI PER IMBALLO.....	50
Packaging tape & twine - Ruban et ficelle d'emballage Cinta e hilo de embalaje - Verpackungsband und Matratzengarn	
ACCESSORI PER CAMICIE	51
Shirt accessories - Accessoires chemises - De camisa - Accessoires für Shirt	
TAGLIE ED ETICHETTE.....	51
Sizes and Labels - Tailles et étiquettes - Tamaños y etiquetas - Größen und Etiketten	
SPALLINE.....	52
Shoulder pad - Epaulette - Hambreras - Schulterpolister	
ARTICOLI PER CORSETTERIA E SARTORIA.....	53-57
Lingerie items - Articles de corseterie - Artículos para corsetería - Artikel für Miederwaren	
UNCINELLI - Hooks&eyes - Corchetes - Agraphes - Haken und augen PER BUSTINI - for Bustiers - Ruban corset - para Bustiers - für Bustiers COMPONENTI PER REGGISENO - for bra - pour soutien - gorgepara sujetador - BH-Komponenten	
PRYM	59-77

BOTTONI, FIBBIE, GANCI.....	78-95
Buttons, Buckles, Hooks - Boutons, Boucles, Crochets Botones, Hebillas, Ganchos - Knöpfe, Schnallen, Haken	

BOTTONI BIANCHERIA, UOMO, DONNA, BAMBINO	
Linen buttons, man, woman, child - Boutons en lin, homme, femme, enfant Botones de lino, hombre, mujer, niño - Leinenknöpfe, Mann, Frau, Kind	
BOTTONI A PRESSIONE	
Press fasteners - Bouton pression - Botones de presion - Druckknöpfe	
ANIME - Cover buttons - Boutons à recouvrir - Botones de cubierta - Überziehbare	
PUNZONI - Punch - Poinçon - Ponche - Schlag	
GANCI - Hooks - Crochets - Ganchos - Haken	
FIBBIE - Buckles - Boucles - Steck-Schnallen	
ACCESSORI PER BRETELLE - Braces accessories	
Accessoires accolades - Accesorios de tirantes - Klammern Zubehör	
ALAMARI - Frogs - Grenouilles - Ranas - Frösche	
FERMACORDA - Stops - Arrets - Stopper	

CHIUSURE LAMPO E ACCESSORI.....	96-105
Zippers & components - Fermetures éclair et accessoires Cremalleras y componentes - Reißverschlüsse und Zubehör	



CORDONCINI E NASTRI ELASTICI..... 106-119

Cords and Elastic Tapes - Cordons et bandes élastiques
Cordones y Cintas Elásticas - Schnüre und Gummibänder

PER INTIMO E ABBIGLIAMENTO

For underwear and clothing - Pour les sous-vêtements et les vêtements
Para ropa interior y ropa - Für Unterwäsche und Kleidung

PER TAPEZZIERI - Upholstry - Rembourrée - Tapicería - Gurtband

BORDI E NASTRI 115-119

Border& tape - Bords et ruban - Borde y cinta - Ränder und Bänder

PER TAPPETI - for carpet - de tapis - para alfombras - für Teppiche

PER ZAINI - for backpacks - pour sacs à dos - para mochilas - für Rucksäcke

PER ABBIGLIAMENTO - for clothing - pour les vêtements - para ropa - für Kleidung

ARTICOLI PER TENDAGGI121-126

Articles for curtains - Articles pour rideaux - Artículos para cortinas - Artikel für Vorhänge

ANELLI - Rings - Anneaux - Anillos - Ringe

GANCI - Hooks - Crochets - Ganchos - Haken

BACCHETTE - Rods - Tringles - Barras - Stiks

NASTRO A PIOMBO - Braided Lead - Plomb tressé - Plomo trenzado - Geflochtenes Blei

NASTRO A STRAPPO - Hook and Loop tape - Bande auto-agrippante - Cinta de Cierre - Hftverschlusse

RILOCA - Curtain Tapes - Rubans à rideaux - Cintas para cortinas - Vorhangbänder

CORDONI E AGREMANI127-156

Cords and trimmings - Cords and garnitures - Cordones y recortes - Schnüre und Zutaten

NASTRI 134-144

Ribbons - Les bandes - Cintas - Bänder

RASO - Satin

ORGANZA - Organdie

TAFFETA'

NYLON

GROS-GRAIN

A TELA - Canvas - Toile - Lenzio - Leinwand

SPIGATO - Herringbone - à chevrons - en espiga - Fischgräten

LUREX

VELLUTO - Velvet - Velours - Terciopelo - Samt

STAMPATI - Printed - imprimé - Impreso - Gedruckt

SERPENTINA - Zig-Zag..... 169-170

TRECCINE - Braid - Tresser - Trenza - Flechten.....171-172

PROFILO - Piping Trim - Garniture de cordon - Ribete de cordón172-173

SBIECO - Bias Tape - Biais - Cinta al bias - Schrägband 174-181

TIROLES - Jaquard..... 181-193



INDICE

MERLETTI.....194-330

Lace - Dentelle - Encajes - Spitze

CENTRINI - Doilies - Napperons - Blondas - Deckchen	195
COLLETTI - Collar	196-202
RICAMI MACRAME	204-225
Chemical Lace - Broderie en macramè - Bordado de macramé - Makramee-Stickerei	
VALANCIENNES	226-233
MERLETTI A FUSELLO	235-269
Pillow Lace - Dentelle au fuseau - Encaje de bolillos - Klöppelspitze	
RACHEL	271-305
RICAMI SANGALLO - Cotton lace	307-327

APPLICAZIONI329-388

Motifs - Ecussons - Aplicaciones - Applikationen

MERLETTO - Lace - Encaje - Dentelle - Spitze.....	329-342
MACRAME'	
RICAMATE - Embroidered - Brodés - Bordadas - Gestick	
TERMOADESIVE - Iron-on - Thermocollants - Termoadhesive - Termoadhesive	342-383
STRASS - Rhinestone - Diamantes de imitación	
PAILLETES - Sequins - Lentejuelas - Pailletten	
FIORI, FIOCCHETTI E NODINI	384-386
Flowers & bows - Fleurs, nœuds - Flores y lazos - Blumen und Schleifen	
FIORI ARTIFICIALI	387-388
Flowers and tulle - Fleurs et tulle - Flores y tul - Blumen und Tüll	

ARTICOLI PER IL RICAMO.....390-429

Embroidery articles - Articles de broderie - Bordados - Stickartikel

CANOVACCI - Canvas - Toile - Lienzo - Segeltuch.....	390-394
NASTRO TELA AIDA	395-396
Aida canvas tape - Bande de toile aida - Bande de toile aida - Aida Leinwandband	
TELA PER RICAMO - Loom - Métiers à broder - Telares - Stickerei droht.....	397
ACCESSORI PER TOMBOLO - Bobbin lace accessories - Accessoires pour la dentelle aux fuseaux	
Accesorios para encaje de bolillos - Zubehör für Klöppelspitzen	
CONTERIA	398-403
PERLE, STRASS E PAILLETES - Beads, Rhinestones and Sequins - Perles, Strass et Paillettes	
Perlas, Pedrería y Lentejuelas - Perlen, Strass und Pailletten	
COMPONENTI PER BIGIOTTERIA	304-407
Jewelry accessories - Composants pour la bijouterie - Componentes para bisutería	
Komponenten für Modeschmuck	
CODA DI TOPO	408
Tiny Cord - Pequeño cordón - Winzige Schnur	

MADE IN ITALY

SOTTASCINA - Soutage

GALLONI E PASSAMANERIE **409-415**
Gallons and trimmings - Gallons et parures - Galones y guarniciones - Gallonen und Zutaten

PIUME - Feathers - Plumes - Plumas - Gefieder **416-418**

FETTUCCE E ACCESSORI BORSE **419-429**
Cords and accessories for bags - Sangles et accessoires pour sacs - Correas y complementos para bolsos
Gurte und Accessoires für Taschen

ARTICOLI PER INFANZIA E ABBIGLIAMENTO **430-450**

Articles for infancy and clothing - Articles pour enfants et vêtements
Artículos para niños y ropa - Artikel für Kinder und Kleidung

BAVAGLINI - Bib - Bavoir - Babero - Lätzchen

FIOCCHI NASCITA - Birth flakes - Flocons de naissance - Copos de nacimiento - Geburtsflocken

FIOCCHI SCUOLA - School Flakes - Flocons d'école - Copos Escolares - Schulflocken

BRACCIALETTI E BORDI MAGLIA - School Flakes - Flocons d'école - Copos Escolares - Schulflocken

BRETELLE - Braces - Bretelles - Tirantes - Zahnspange **442-443**

REGGIMANICHE - Sleeve holders - Porte-manches - Titulares de manga - Ärmelhalter **444**

TOPPE - Patches - Patchs - Parches **444-445**

STRINGHE PER SCARPE - Shoe laces - les lacets - Cordones de zapatos - Schnürsenkel **446-447**

SOLETTA - Insoles - Semelles - Plantillas - Einlegesohlen **448**

GUANTI PER CAMERIERE **449**

Waiter gloves - Gants de serveur - Guantes de camarero - Kellnerhandschuh

ARTICOLI PER CAPELLI **450**

Hair accessories - Pour les cheveux - Para el cabello - Fürs Haar

VELI DONNA - Veils for women - Voiles pour femmes - Velos para mujer - Schleier für Frauen

TESSUTI & HOBBISTICA **451-460**

TESSUTI - Fabrics - Tissus - Tejidos - Stoffe **451-457**

HOBBISTICA - Hobby - Loisir **457-460**

FELTRO - Felt - Se sentait - Sintió - Fühlte

POM-PONS

COMPONENTI PER LE BAMBOLE - Doll's component - Se sentait - Sintió - Fühlte

FORME POLISTIROLO E PLASTICA - Polystyrene and plastic shapes - Polystyrène et formes plastiques

Formas de poliestireno y plástico - Polystyrol und Kunststoffformen

COLORANTI PER TESSUTI - Dyes for fabrics - Colorants pour tissus - Tintes para tejidos - Farbstoffe für Stoffe

RAFFAELE VITOLO

FILATI

YARNS - FILS - HILOS - GARNE

SILKE - DMC - MEZ - RADIX - XVIOLA





NOTE

[illegible]



NOTE

[illegible]